

Marie-Jeanne Musiol



NOUVEAUX PORTRAITS

NEW PORTRAITS

Cette suite photographique de Marie-Jeanne Musiol s'inscrit dans le travail soutenu de l'artiste autour du portrait et de ses incidences.

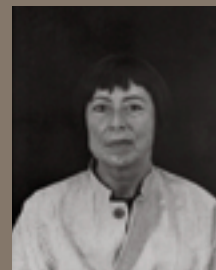
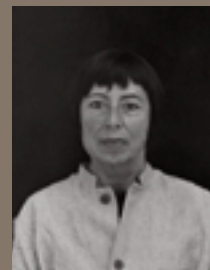
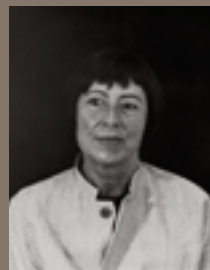
This photographic series by Marie-Jeanne Musiol extends an existing body of portraits centered on the image and its materiality.



« Je fais des portraits depuis 1992. Longtemps les figures ont émergé ou disparu dans l'espace du noir, suspendues entre la révélation et la dissolution. Les *Nouveaux portraits* montrent le visage maintenant lisible du sujet. Quelques petites études – variantes extraites de la séquence des prises de vue – accompagnent parfois l'image définitive de la tête agrandie, vue de face ou de dos. Les personnes photographiées ont accepté de regarder la caméra au cours d'une séance de pose très rapide, sans avoir le temps de se saisir. Elles sont là, exprimées sans formalités. | Je vois dans ces figures un condensé de la matière photographique. Le point granulé qui marque la surface de la photo appelle dans un autre ordre son équivalent :



l'atome qui se meut dans l'espace. Comme l'atome, le point photographique s'insère dans le continuum des millions de particules qui se lient et se délient pour constituer la trame de la matière et de l'image. | Le corps apparaît alors clairement pour ce qu'il est : un agrégat. De la même manière que les points de la photo se cristallisent pour former une entité visible et solide, ils peuvent inversement se délier et devenir des traces limites dans un champ d'énergie. La zone de dissolution où le corps glisse vers sa contrepartie immatérielle est parsemée de trous, ces espaces entre les points photographiques. Rien n'est donc fixé ou définitif avec l'image apparente, avec le « portrait », toujours altéré dans la fluidité du grain. Au contraire, l'image se manifeste comme une possibilité parmi d'autres. »





“I have been making portraits since 1992. For a long time, figures emerged or disappeared in black space, suspended between revelation and dissolution. These *New Portraits* show the subject’s now legible face. A few small studies – variations selected from the shooting sequence – sometimes accompany the enlarged image of the person, seen from the front or the back. The people photographed have accepted to look at the camera during a very quick session leaving them little time to pose. They are simply there, caught with no fuss. | I see in these images a condensation of photographic matter. The pronounced granularity of the photographic dot that marks the surface of the photo evokes, in another form, its equivalent: the atom moving in space. Like the atom, the dot is ensconced in a continuum with millions of other dots that bind and unbind to constitute the grid of matter and image. | The body then clearly appears for what it is: an aggregate. Just as the dots crystallize to form the solid and visible body, they can also loosen to become traces bordering on energy fields. The zone of dissolution where the body transforms into an immaterial form is strewn with holes – the spaces one observes between the photographic dots of the portrait. Nothing is fixed or definitive in the apparent image, in the “portrait”, but always modified in the fluidity of the grain. The image manifests as a possibility among others.”



Marie-Jeanne Musiol travaille principalement la photographie. Elle produit aussi de courtes vidéos et des livres d'artiste. Parmi ses expositions individuelles et collectives, on relève celles du Centre culturel canadien à Rome (1989), du Centre Saidye Bronfman à Montréal (1993), de la Galerie d'art d'Ottawa (1993, 2001, 2003), du Musée canadien de la photographie contemporaine à Ottawa (1992, 1993), de la Galerie Leonard et Bina Ellen à Montréal (1995), du Centre d'Art Santa Mònica à Barcelone (1996), du Museo de Arte Contemporaneo de Santiago, Chili (1998, 2000), de la Gallery 44 à Toronto (1999, 2004), du Armando Museum à Amersfoort, Hollande (2002), du Musée d'art urbain à Montréal (2002-2004) et de Pierre-François Ouellette art contemporain (2003). Ses œuvres sont dans la collection des bibliothèques nationales de France, du Canada et du Québec, la Banque d'œuvres d'art du Canada, le Musée canadien de la photographie contemporaine, le Musée national des beaux-arts du Québec ainsi que dans plusieurs collections corporatives et particulières.

Marie-Jeanne Musiol works mainly in photography. She has also produced short videos and artist books. Her solo and group shows have been presented at the Canadian Cultural Center in Rome (1989), the Saidye Bronfman Center in Montreal (1993), the Ottawa Art Gallery (1993, 2001, 2003), the Canadian Museum of Contemporary Photography (1992, 1993), the Leonard and Bina Ellen Gallery in Montreal (1995), the Centre D'Art Santa Mònica in Barcelona (1996), the Museo de Arte Contemporaneo in Santiago, Chile (1998, 2000), Gallery 44 in Toronto (1999, 2004), the Armando Museum in Amersfoort, Holland (2002), the Musée d'art urbain in Montreal (2002-2004) and Pierre-François Ouellette art contemporain (2003). She has photos in the collections of the National Library of France, Canada and Québec, the Art Bank of Canada, the Canadian Museum of Contemporary Photography, the Musée national des beaux-arts du Québec and in several corporate and private collections.

Couverture avant et arrière – Front and back cover: *Christian M.*
Deux épreuves argentiques – Two silver prints, 101 cm x 76 cm, 2003.

Vue de l'installation en galerie – View of gallery installation, 2003.

Dominique G. Trois épreuves argentiques – Three silver prints, 101 cm x 76 cm, 2003.

François C. Une épreuve argentique et quatre médaillons
One silver print and four medallions, 101 cm x 76 cm, 12 x 8 cm, 2003.

Mike T. Une épreuve argentique et un médaillon
One silver print and one medallion, 101 cm x 76 cm, 12 x 8 cm, 2003.

Normand R. Trois épreuves argentiques – Three silver prints, 101 cm x 76 cm, 2003.

La galerie Pierre-François Ouellette art contemporain présente et vend le travail d'artistes multidisciplinaires canadiens aux horizons variés: photographie, dessin, sculptures et installation. Nous vous invitons à consulter notre site internet: www.pfoac.com | *Pierre-François Ouellette art contemporain opened its doors in the fall of 2001. Located one block west of the Musée d'art contemporain in downtown Montréal, this commercial contemporary art gallery is committed to photo-based work, drawing, sculpture, installation art and related works on paper by a diverse group of multidisciplinary Canadian artists. We invite you to visit our website at www.pfoac.com*



Avec l'appui du Ministère de la Culture
et des Communications du Québec.



PIERRE-FRANÇOIS
OUELLETTE ART
CONTEMPORAIN

372, Ste-Catherine Ouest #216, Montréal
Québec, Canada H3B 1A2 (514) 395-6032
<info@pfoac.com> www.pfoac.com